



شبکه آزمایشگاههای علمی ایران (شما)

Iran Scientific Laboratories Net



وزارت علوم، تحقیقات و فناوری

سازمان پزشکی و تندرستی

## SAFETY DATA SHEET

### ان اتیل آنیلین (N-Ethylaniline)

#### بخش ۱: هویت ماده

۱,۱ شناسایی ماده

نام ماده ان اتیل آنیلین (N-Ethylaniline)

103-69-5

CAS-No

203-135-5

EC number

612-053-00-2

Index number

#### بخش ۲: خطرات شناسایی شده

۱,۲ طبقه بندی ماده یا مخلوط

طبقه بندی براساس 29CFR 1910(OSHA HCS)



GHS06

Acute Tox 3

H301: در صورت خوردن، سمی است.

Acute Tox 3

H311: مواجهه پوستی با این ماده، سمی است.

Acute Tox 3

H331: تنفس این ماده، سمی است.



GHS08

STOT RE 2

H373: ممکن است از طریق مواجهه طولانی مدت و یا تکراری سبب آسیب رسانی به سیستم غدد درون ریز، کبد و مغز شود. راه مواجهه: خوراکی، تنفسی و پوستی.

H227: مایع قابل احتراق.

سایر خطرات طبقه بندی نشده: اطلاعات دیگری وجود ندارد.

۲,۲ اجزای برچسب

اجزای برچسب GHS: این ماده براساس 29CFR 1910(OSHA HSC) طبقه بندی و برچسب گذاری شده است.

نماد خطر



خطر

عبارت نماد

Hazard statement(s) عبارات خطر

مایع قابل احتراق.



H227

در صورت خوردن، مواجهه پوستی و یا تنفس، سمی است.

H301+H331+H311

ممکن است از طریق مواجهه طولانی مدت و یا تکراری سبب آسیب رسانی به سیستم غدد درون ریز، کبد و مغز شود. راه مواجهه: خوراکی، تنفسی و پوستی.

H373

عبارات احتیاط Precautionary statement(s)	
P260	گرد و غبار، فیوم، گاز، میست، بخار و اسپری این ماده را استنشاق نکنید.
P210	دور از گرما، جرقه‌ها، شعله‌های باز و سطوح داغ نگهداری شود. سیگار نکشید.
P301+P310	در صورت خوردن ماده فوراً با پزشک یا مرکز مسمومین تماس بگیرید.
P361	فوراً همه لباس‌های آلوده را درآورید.
P405	به‌صورت قفل‌شده انبار شود.
P501	ماده یا ظرف محتوی آن را مطابق با قوانین موجود، دفع کنید.
طبقه‌بندی براساس استاندارد کانادا (WHMIS)	D1A: ماده‌ی خیلی سمی که سبب اثرات سمی جدی و فوری می‌شود.
	B3: مایع قابل احتراق.
 	
دسته‌بندی HMIS (درجه‌بندی ۴-۰)	سلامتی (اثرات حاد) = ۲      قابلیت اشتعال = ۲      خطر فیزیکی = ۱
۳,۲ سایر خطرات	کاربردی ندارند.
نتایج ارزیابی vPvB.PBT	
بخش ۳: اطلاعات در مورد ترکیب / اجزاء	
ویژگی شیمیایی	مواد
CAS#Description	103-69-5 N-Ethylaniline
EC-No	203-135-5
Index number	612-053-00-2

بخش ۴: اقدامات کمک‌های اولیه	
۱,۴ تشریح اقدامات کمک‌های اولیه	
توصیه عمومی: فوراً همه لباس‌های آلوده شده به ماده را درآورید. در صورت تنفس نامنظم یا ایست تنفسی، تنفس مصنوعی داده شود. فقط زمانی تجهیزات تنفسی را بردارید که لباس آلوده شده را کاملاً در آورده باشید.	
در صورت تنفس: هوای تازه تامین کنید. در صورت نیاز، به مصدوم تنفس مصنوعی بدهید. او را گرم نگه دارید. فوراً به پزشک مراجعه کنید.	
در صورت مواجهه‌ی پوستی: فوراً پوست را به‌طور کامل با آب و صابون شسته و آب‌کشی کنید. فوراً به پزشک مراجعه کنید.	
در صورت مواجهه‌ی چشمی: چشم‌های باز را برای چند دقیقه زیر آب جاری شستشو دهید. سپس با پزشک مشورت کنید.	
در صورت خوردن: وادار به استفراغ نکنید، فوراً کمک پزشکی دریافت گردد.	
اطلاعات برای پزشک	
۲,۴ مهم‌ترین علائم و اثرات حاد و تاخیری: اطلاعات بیش‌تری در دسترس نیست.	
۳,۴ شاخص مراقبت پزشکی فوری و درمان‌های خاص مورد نیاز: اطلاعات بیش‌تری در دسترس نیست.	
بخش ۵: روش‌های اطفاء حریق	
۱,۵ ماده‌ی خاموش‌کننده	
ماده‌ی خاموش‌کننده‌ی مناسب:	
CO <sub>2</sub> . پودر خاموش‌کننده یا اسپری آب. آتش‌های بزرگ‌تر را با استفاده از اسپری آب یا فوم مقاوم الکلی خاموش کنید.	
۲,۵ خطرات خاص ناشی از ماده یا مخلوط:	
در صورت حریق این ماده، مواد زیر آزاد می‌شوند: منوکسید کربن و دی اکسید کربن. اکسیدهای نیتروژن (NO <sub>x</sub> ).	
۳,۵ توصیه برای آتش‌نشانان: ریسپراتور (تجهیزات تنفسی) خودتأمین پوشیده شود. لباس کامل حفاظتی غیرقابل نفوذ پوشیده شود.	

بخش ۶: اقدامات لازم در زمان نشت و ریزش تصادفی	
۱،۶	احتیاط‌های فردی، تجهیزات حفاظتی و روبه‌های اضطراری:
	تجهیزات حفاظت فردی پوشیده شوند. افراد فاقد تجهیزات حفاظت فردی را از محل دور نگهدارید. تهویه‌ی کافی را برای محیط فراهم کنید.
۲،۶	احتیاط‌های زیست محیطی: اجازه ندهید ماده بدون مجوزهای دولتی لازم در محیط رها شود.
۳،۶	روش‌ها و وسایل برای رفع آلودگی و پاکسازی: مواد را با شن، دیاتومه، چسب‌های اسیدی و خاک اره جذب کنید. ماده آلوده را به‌عنوان ماده زائد مطابق با بخش ۱۳ دفع نمایید. تهویه‌ی کافی تأمین شود.
۴،۶	پیشگیری از خطرات ثانویه: دور از منابع اشتعال نگهداری شود.
۵،۶	منابع برای سایر بخش‌ها: برای اطلاع از حمل ایمن ماده، بخش ۷ را ببینید. برای اطلاع از نحوه‌ی دفع، بخش ۱۳ را ببینید.
	برای اطلاع از وسایل حفاظت فردی، بخش ۸ را ببینید. برای اطلاع از نحوه‌ی دفع، بخش ۱۳ را ببینید.
بخش ۷: حمل و انبار	
۱،۷	احتیاطات برای حمل ایمن: تحت گاز حفاظتی خشک، حمل شود. ظرف را به‌صورت محکم مهر و موم شده نگهداری کنید. ظروفی که در آن‌ها محکم بسته‌شده را در محیط سرد و خشک ذخیره کنید. تهویه‌ی کافی را برای محیط فراهم کنید. ظرف با دقت حمل و باز شود.
۲،۷	اطلاعاتی درباره‌ی حفاظت در برابر انفجار یا آتش: دور از منابع اشتعال نگهداری شود.
۳،۷	شرایط انبار ایمن شامل مواد ناسازگار:
	الزامات برای ظروف و اطاق‌ها: الزامات خاصی وجود ندارد.
	اطلاعات برای انبارنمودن ماده در انبار مشترک: دور از هوا، انبار شود. در تاریکی انبار شود. دور از کلریدهای اسیدی انبار شود. دور از آن‌هیدریدهای اسیدی انبار شود. دور از عوامل اکسیدکننده انبار شود. با اسیدها انبار نشود.
۴،۷	سایر اطلاعات درباره‌ی شرایط انبار: تحت گاز بی‌اثر خشک، ذخیره شود. این ماده به هوا حساس است. ظروف به‌خوبی مهر و موم شوند. ظروف به‌خوبی مهر و موم شده را در شرایط سرد و خشک انبار کنید. در برابر نور محافظت شود.
بخش ۸: کنترل‌های مواجهه/حفاظت فردی	
۱،۸	اطلاعات بیش‌تر درباره‌ی طراحی سیستم تهویه:
	تهویه‌ی موضعی باید متناسب با مواد شیمیایی خطرناک طراحی و متوسط سرعت دهانه‌ی هود حداقل ۱۰۰ ft/min در نظر گرفته شود.
۲،۸	عوامل کنترل
	حدود مجاز مورد نیاز در محیط کار براساس الزامات ایران (۱۳۹۱):--
۳،۸	کنترل‌های مواجهه:
	تجهیزات حفاظت فردی
	روش‌های بهداشتی و حفاظتی عمومی: باید اقدامات پیشگیرانه معمول برای استفاده از مواد شیمیایی دنبال شود. لباس حفاظتی جداگانه انبار شود. ماده را دور از مواد غذایی و آشامیدنی نگهداری کنید. فوراً تمامی لباس‌های آلوده و کثیف را بردارید. دست‌ها را قبل از استراحت و در پایان کار بشوئید. از مواجهه ماده با چشم‌ها و پوست خودداری شود. شرایط محیط کار ارگونومیک را فراهم سازید.
	تجهیزات تنفسی: در شرایط اضطراری از وسیله حفاظت تنفسی خود تأمین استفاده شود.
	حفاظت دست‌ها: استفاده از دستکش‌های غیرقابل نفوذ. قبل از استفاده از دستکش‌های حفاظتی، مناسب بودن آن‌ها را بررسی کنید. انتخاب دستکش‌های مناسب نه تنها به جنس آن‌ها، بلکه به کیفیت آن‌ها نیز بستگی دارد. اختلاف کیفیت دستکش سازندگان متفاوت را باید مد نظر داشت.
	جنس دستکش‌ها: لاستیک بوتیل، BR، مدت زمان نفوذ دستکش: مشخص نشده است.
	حفاظت چشم: عینک‌های ایمنی
	حفاظت بدن: لباس کار حفاظتی
	توجه: در زمینه انتخاب و استفاده از وسایل حفاظت فردی، رعایت کلیه موارد مندرج در "آیین‌نامه وسایل حفاظت فردی" مصوب ۱۳۹۰/۳/۲۱ شورای عالی حفاظت فنی و بهداشت کار ایران، الزامی است.

بخش ۹: خصوصیات فیزیکی و شیمیایی	
۱,۹ اطلاعات اساسی خصوصیات فیزیکی و شیمیایی	
ظاهر	مایع، زرد کم رنگ تا زرد-قهوه‌ای
بو	بی‌بو
حد آستانه‌ی بو	مشخص نشده است.
pH	مشخص نشده است.
نقطه‌ی ذوب	-64°C (-83°F)
نقطه‌ی جوش	204-205°C (399-401°F)
دمای تصعید	مشخص نشده است.
قابلیت اشتعال (جامد، گاز)	مشخص نشده است.
نقطه اشتعال	85°C (185°F)
دمای آتش‌گیری	479°C (894°F)
دمای تجزیه	مشخص نشده است.
دمای خود اشتعالی	مشخص نشده است.
خطر انفجار	این ماده خطر انفجار ندارد.
محدوده‌ی قابل انفجار	حد پایین: 1.6 Vol%    حد بالا: 9.5 Vol%
فشار بخار در دمای 20°C	0.4 hpa
دانسیته در دمای 20°C	0.961 g/cm <sup>3</sup> (8.02 lbs/gal)
دانسیته‌ی نسبی	مشخص نشده است.
دانسیته‌ی بخار	کاربردی ندارد.
نسبت تبخیر	کاربردی ندارد.
حلالیت در آب در دمای 20°C	50g/l
ضریب تفکیک (n-Octanol/Water)	مشخص نشده است.
ویسکوزیته	Dynamic: کاربردی ندارد.    Kinematic: کاربردی ندارد.
بخش ۱۰: پایداری و واکنش‌پذیری	
۱,۱۰ واکنش‌پذیری: اطلاعاتی شناخته نشده است.	
۲,۱۰ پایداری شیمیایی: تحت شرایط توصیه‌شده برای انبار، پایدار است.	
۳,۱۰ تجزیه‌ی حرارتی/شرایطی که باید از آن دوری شود: اگر تحت شرایط مورد توصیه، انبارشده و مورد استفاده قرار گیرد، تجزیه‌ی حرارتی اتفاق نمی‌افتد.	
۴,۱۰ واکنش‌های احتمالی خطرناک: با عوامل اکسید کننده قوی واکنش می‌دهد.	
۵,۱۰ شرایط اجتناب: اطلاعاتی موجود نیست.	
۶,۱۰ مواد ناسازگار: عوامل اکسید کننده، اسیدها، هوا، کلریدهای اسیدی، انیدریدهای اسیدی، نور.	
۷,۱۰ محصولات خطرناک حاصل از تجزیه: منوکسید کربن و دی اکسید کربن. اکسیدهای نیتروژن (NOx)	
بخش ۱۱: اطلاعات سم‌شناسی	
۱,۱۱ اثرات سم‌شناسی	
سمیت حاد: تنفس این ماده، سمی است. مواجهه پوستی با این ماده، سمی است. خوردن این ماده، سمی است. از طریق جذب پوستی خطر دارد. RTECS محتوی اطلاعاتی در مورد سمیت حاد این ماده است.	

<b>LD50 / LC50</b>		
290 mg/kg	LD50	خوراکی، رت
4700 mg/kg	LD50	پوستی، رت
1130 mg/m <sup>3</sup> /4H	LC50/4H	تنفسی، رت
تحریک یا خورندگی پوست: ممکن است سبب تحریک شود.		
تحریک یا خورندگی چشم: ممکن است سبب تحریک شود.		
حساسیت: اثراتی، شناخته نشده است.		
اثر موتاژن بر سلول جنسی: RTECS محتوی اطلاعاتی در مورد جهش زایی این ماده است.		
سرطان‌زایی (Carcinogenicity):		
در مورد خصوصیات سرطان‌زایی این ماده اطلاعات طبقه‌بندی شده توسط EPA, IARC, OSHA, NTP, ACGIH وجود ندارد.		
سمیت تولید مثل: اثراتی، شناخته نشده است.		
سمیت ارگان‌های خاص هدف - مواجهه‌ی تکراری: ممکن است از طریق مواجهه‌ی طولانی مدت و یا تکراری سبب آسیب‌رسانی به کبد، خون و سیستم غدد درون ریز شود. راه مواجهه: خوراکی، تنفسی و پوستی.		
سمیت ارگان‌های خاص هدف - یک بار مواجهه: اثراتی، شناخته نشده است.		
خطر آسپیراسیون: اثراتی، شناخته نشده است.		
سمیت مزمن تا تحت حاد: اثراتی، شناخته نشده است.		
اطلاعات سم‌شناسی بیش‌تر: براساس اطلاعات ما در مورد سمیت حاد و مزمن این ماده به‌طور کامل تحقیق نشده است.		
<b>بخش ۱۲: اطلاعات زیست محیطی</b>		
۱،۱۲ سمیت		
سمیت برای آبزیان: اطلاعات تکمیلی بیش‌تری در دسترس نیست.		
۲،۱۲ مقاومت و تجزیه‌پذیری: اطلاعات تکمیلی بیش‌تری در دسترس نیست.		
۳،۱۲ احتمال تجمع زیستی: اطلاعات تکمیلی بیش‌تری در دسترس نیست.		
۴،۱۲ نفوذ در خاک: اطلاعات تکمیلی بیش‌تری در دسترس نیست.		
۵،۱۲ اطلاعات زیستی بیش‌تر		
نکات عمومی: اجازه ندهید ماده به صورت رقیق نشده یا در مقادیر زیاد به آب زیر زمینی، مسیر آب و سیستم فاضلاب برسد. اجازه ندهید ماده بدون مجوزهای دولتی لازم در محیط رها شود.		
۶،۱۲ نتایج ارزیابی vPvB, PBT: کاربردی ندارد.		
<b>بخش ۱۳: ملاحظات دفع</b>		
۱،۱۳ روش‌های دفع مواد زائد		
توصیه: برای دفع صحیح با مراجع قانونی مشورت کنید.		
بسته‌بندی مواد آلوده: باید برطبق الزامات قانونی موجود انجام شود.		
"برای اطلاع از کلیه ضوابط و قوانین دفع مواد در کشور به قانون مدیریت پسماندها مصوبه ۱۳۸۳ مجلس شورای اسلامی و آئین‌نامه اجرایی قانون مدیریت پسماندها مصوبه ۱۳۸۴ هیات دولت مراجعه شود".		
<b>بخش ۱۴: اطلاعات حمل و نقل</b>		
UN2272	UN number IMDG- IATA-DOT	
N-Ethylaniline N-ETHYLANILINE	UN proper shipping name DOT IMDG- IATA	

 Class: 6.1 Toxic substances Label :6.1 Class: 6.1(T1) Toxic substances Label:6.1	<b>Transport hazard class(es)</b> <b>DOT</b>												
 Class: 6.1 Toxic substances Label :6.1	<b>IMDG- IATA</b>												
<b>III</b>	<b>Packaging group</b> <b>DOT- IATA-IMDG</b>												
کاربردی ندارد.	<b>خطرات محیطی</b>												
هشدار: مواد سمی F-A,S-A	احتیاط‌های خاص برای استفاده‌کننده <b>EMS Number</b>												
کاربرد ندارد.	حمل عمده‌ای براساس الزامات <b>Annex II of MARPOL73/78 and the IBC code</b>												
خیر	اطلاعات بیش‌تر حمل و نقل <b>DOT</b> آلاینده دریایی (DOT)												
UN2272, N-Ethylaniline,6.1,III	UN "Model Regulation"												
<b>بخش ۱۵: اطلاعات قانونی</b>													
<p>۱،۱۵ قوانین خاص ایمنی، بهداشتی و زیست محیطی برای این ماده یا مخلوط:</p> <p>اجزای برچسب GHS: این ماده براساس 29CFR 1910(OSHA HCS) طبقه‌بندی و برچسب‌گذاری شده است.</p> <p>۲،۱۵ ارزیابی ایمنی شیمیایی: برای این ماده انجام نشده است.</p> <p>۳،۱۵ اطلاعات در مورد محدودیت استفاده: این ماده باید فقط توسط افراد صلاحیت‌دار فنی مورد استفاده قرار گیرد.</p> <p>۴،۱۵ تصاویر خطر</p> <div style="text-align: right;">   </div> <p>عبارت نماد: خطر</p>													
<b>۵،۱۵ عبارات خطر</b>													
<table border="1"> <tr> <td>مایع قابل احتراق.</td> <td><b>H227</b></td> </tr> <tr> <td>در صورت خوردن، مواجهه پوستی و یا تنفس، سمی است.</td> <td><b>H301+H331+H311</b></td> </tr> <tr> <td>ممکن است از طریق مواجهه‌ی طولانی مدت و یا تکراری سبب آسیب‌رسانی به سیستم غدد درون ریز، کبد و مغز شود. راه مواجهه: خوراکی، تنفسی و پوستی.</td> <td><b>H373</b></td> </tr> </table>	مایع قابل احتراق.	<b>H227</b>	در صورت خوردن، مواجهه پوستی و یا تنفس، سمی است.	<b>H301+H331+H311</b>	ممکن است از طریق مواجهه‌ی طولانی مدت و یا تکراری سبب آسیب‌رسانی به سیستم غدد درون ریز، کبد و مغز شود. راه مواجهه: خوراکی، تنفسی و پوستی.	<b>H373</b>							
مایع قابل احتراق.	<b>H227</b>												
در صورت خوردن، مواجهه پوستی و یا تنفس، سمی است.	<b>H301+H331+H311</b>												
ممکن است از طریق مواجهه‌ی طولانی مدت و یا تکراری سبب آسیب‌رسانی به سیستم غدد درون ریز، کبد و مغز شود. راه مواجهه: خوراکی، تنفسی و پوستی.	<b>H373</b>												
<b>۶،۱۵ عبارات احتیاط</b>													
<table border="1"> <tr> <td>گرد و غبار، فیوم، گاز، میست، بخار و اسپری این ماده را استنشاق نکنید.</td> <td><b>P260</b></td> </tr> <tr> <td>دور از گرما، جرقه‌ها، شعله‌های باز و سطوح داغ نگهداری شود. سیگار نکشید.</td> <td><b>P210</b></td> </tr> <tr> <td>در صورت خوردن ماده فوراً با پزشک یا مرکز مسمومین تماس بگیرید.</td> <td><b>P301+P310</b></td> </tr> <tr> <td>فوراً همه لباس‌های آلوده را درآورید.</td> <td><b>P361</b></td> </tr> <tr> <td>به‌صورت قفل‌شده انبار شود.</td> <td><b>P405</b></td> </tr> <tr> <td>ماده یا ظرف محتوی آن را مطابق با قوانین موجود، دفع کنید.</td> <td><b>P501</b></td> </tr> </table>	گرد و غبار، فیوم، گاز، میست، بخار و اسپری این ماده را استنشاق نکنید.	<b>P260</b>	دور از گرما، جرقه‌ها، شعله‌های باز و سطوح داغ نگهداری شود. سیگار نکشید.	<b>P210</b>	در صورت خوردن ماده فوراً با پزشک یا مرکز مسمومین تماس بگیرید.	<b>P301+P310</b>	فوراً همه لباس‌های آلوده را درآورید.	<b>P361</b>	به‌صورت قفل‌شده انبار شود.	<b>P405</b>	ماده یا ظرف محتوی آن را مطابق با قوانین موجود، دفع کنید.	<b>P501</b>	
گرد و غبار، فیوم، گاز، میست، بخار و اسپری این ماده را استنشاق نکنید.	<b>P260</b>												
دور از گرما، جرقه‌ها، شعله‌های باز و سطوح داغ نگهداری شود. سیگار نکشید.	<b>P210</b>												
در صورت خوردن ماده فوراً با پزشک یا مرکز مسمومین تماس بگیرید.	<b>P301+P310</b>												
فوراً همه لباس‌های آلوده را درآورید.	<b>P361</b>												
به‌صورت قفل‌شده انبار شود.	<b>P405</b>												
ماده یا ظرف محتوی آن را مطابق با قوانین موجود، دفع کنید.	<b>P501</b>												

بخش ۱۶: سایر اطلاعات	
تاریخ تهیه	پاییز ۱۳۹۵
به سفارش	معاونت پژوهش و فناوری وزارت علوم، تحقیقات و فناوری - شبکه آزمایشگاه‌های علمی ایران (شاعا)
تهیه کننده	دکتر محمدعلی اسداللهی و مهندس مهدی کمالی (اعضاء هیات علمی دانشگاه اصفهان) و دکتر محمدصادق علیانی (عضو هیات علمی وزارت علوم، تحقیقات و فناوری)
تاییدکننده	خانم مهندس شهلا طاهری (کارشناس ارشد بهداشت حرفه‌ای دانشگاه علوم پزشکی اصفهان)
کارشناس طرح	خانم مهندس هاجر عطاران
منابع و مآخذ	Alfa Aesar: 2015 کتاب حدود مجاز مواجهه‌ی شغلی با عوامل زیان‌آور در ایران (ویرایش ۱۳۹۱)
نکات مهم	<p>۱- اطلاعات ارائه شده در این سند با هدف اطلاع‌رسانی و افزایش آگاهی عمومی نسبت به خطرات استفاده از مواد شیمیایی تهیه و در دسترس عموم قرار گرفته است.</p> <p>۲- اطلاعات موجود در این سند براساس برگه‌های اطلاعات ایمنی ارائه شده توسط شرکت‌های معتبر تولیدکننده در دنیا است که منابع اصلی آن در قسمت منابع و مآخذ آورده شده و در مواردی براساس استانداردهای موجود در داخل کشور، بومی‌سازی شده است.</p> <p>۳- در تهیه این سند تلاش شده تا این اطلاعات با نهایت دقت از زبان اصلی به زبان فارسی برگردانده شود.</p> <p>۴- تهیه‌کنندگان و تاییدکنندگان این سند هیچ‌گونه مسئولیتی را در خصوص عواقب احتمالی ناشی از استفاده از این اطلاعات نمی‌پذیرند. بدیهی است در صورت هرگونه تغییر در اطلاعات علمی این سند، لازم است از نسخه اصلاح شده به روز آن استفاده شود.</p>

برگه‌ی اطلاعات ایمنی حاضر، به سفارش شبکه آزمایشگاه‌های علمی ایران (شاعا) در قالب طرح پژوهشی توسط دانشگاه اصفهان تهیه شده است و کلیه‌ی حقوق مادی و معنوی آن متعلق به این دو نهاد می‌باشد.